

# 室蘭紹介英語文例集(学校生活編)

An Introduction to Muroran in English & Japanese (School Life)

作成 室蘭市教育委員会 Made by Muroran City Board of Education

参考文献 『英語で日本を紹介しよう 全5巻』 ポプラ社 2012年3月発行

語順	対象	分野	項目(用語)	内 容 (英 語)	内 容 (日 本 語)	活用
1	小	school life 学校生活	あいさつ	<i>Ohayo</i> in English is "good morning". <i>Good morning, Cathy!</i> Did you sleep well? <i>Good morning, Emi.</i> Yes, I did. Thanks!	「おはよう」は英語で「グ(ッド)モーニング」です。 おはよう, キャシー! よくねむれた? 恵美, おはよう。 うん。よくねむれたよ。ありがとう!	
2	小	school life 学校生活	ふとん	<i>Japanese</i> bedding is called <i>futon</i> . We fold it up, and put it in the closet every day. It's very different than a bed. (fold up the futon / fold up the blanket / put the futon and pillow in the closet)	日本の寝具は布団と呼ばれます。 私たちはそれをたたんで、毎日押し入れにしまします。 それが、ベッドとの大きな違いです。 (布団をたたむ。毛布をたたむ。布団と枕を押し入れにしまう。)	

3	小	school life 学校生活	洗顔	<p>I wash my face soon after I get up. I brush my teeth after breakfast. In Japan, the wash room and the toilet are in different places. (washroom / mirror / washstand / toothbrush / towel / toothpaste ) In my country, the toilet and the bathtub are in the same room. Really? (washstand / bathroom / toilet / bathtub)</p>	<p>オオ <sup>カオ アラ</sup> 起きてすぐに顔を洗います。 チョウショクゴ <sup>ハ ミガ</sup> 朝食後、歯を磨きます。 ニホン <sup>センメン ジョ</sup> 日本では、洗面所はトイレとは別です。 <sup>センメン ジョ カガミ センメンダイ ハ</sup> (洗面所・鏡・洗面台・歯ブラシ・タオル・歯磨き粉) ワタシ <sup>クニ</sup> <sup>ヨクソウ オナ ヘヤ</sup> 私の国では、トイレと浴槽は同じ部屋にあります。 ホントウ 本当？ <sup>センメンダイ ヨクシツ ヨクソウ</sup> (洗面台・浴室・トイレ・浴槽)</p>	
4	小	school life 学校生活	朝食	<p>We're having a Japanese breakfast. I hope you like it, Cathy. (natto &lt;fermented soybeans&gt; / rice / rolled omelet / grilled fish / chopsticks / miso soup / pickled vegetables / dried seaweed) Cathy, this is natto. Mix it well. Wow! It got sticky. You put it on rice and eat it with soy sauce.</p>	<p>チョウショク <sup>ワシヨク タ</sup> 朝食は和食を食べます。 キャシーが <sup>キ イ</sup> 気が入るといいんだけど。 <sup>ナットウ タマゴヤ ヤ ザカナハシ ミソシル</sup> (納豆・ごはん・卵焼き・焼き魚・箸・味噌汁・つけもの・のり) キャシー、これが <sup>ナットウ</sup> 納豆よ。よく <sup>マ</sup> かき混ぜて！ うわーっ！ねばねばしてきた。 ごはん <sup>アジ</sup> にのせて、しょうゆで味をつけて <sup>タ</sup> 食べるのよ。</p>	

5	小	school life 学校生活	登校	<p>We walk to school. Are you ready to go? Yes, I'm ready. Let's go! Take care, girls. (put on shoes / entryway / going to school in a group) We change our shoes here. We wear special indoor shoes called <i>uwabaki</i>. You have your name on your <i>uwabaki</i>. That's interesting. (door / shoe shelf / take off shoes here)</p> <p>I'm going(now). I'm off. See you later. Have a nice day.</p>	<p>ガッコウ アル 学校へは歩いていきます。 ジュンビ 準備できた？ うん、できたわよ。行きましょう！ キ ツ 気を付けてね。 ゲンカン シュウダモウコウ (くつをはく・玄関・集団登校) クツ ハ カ ここで、靴を履き替えるのよ。 ワタン ウワバ イ トクベツ シツナイヨウ クツ 私たちは、「上履き」と言って、特別の室内用の靴を はくの。 ウワバ ナマエ カ 上履きに名前を書いているのね。なるほど。 トビラ クツハコ クツ ス (扉・靴箱・ここで靴を脱ぐ) いってきます。 ヨ イチニチ またあとで。良い一日を。</p>	
6	小	school life 学校生活	lesson 授業	<p>This is my classroom. We have most of our lessons in the room. (blackboard / eraser / chalk / class schedule / subject) What subjects do you like? I like Japanese. I'm especially interested in <i>haiku</i>. Oh, <i>haiku</i>! I tried that once, but it was difficult.</p>	<p>ワタン キョウシツ ここが私の教室です。 ジュギョウ ほとんどの授業は、この教室で受けます。 コクバン ケ ジカンワリ キョウカ (黒板・消しゴム・チョーク・時間割・教科) ナン キョウカ ス 何の教科が好き？ コクゴ ス 国語が好きだよ。 トク ハイク 特に俳句がおもしろいのよね。 ああ！ハイクね。 イチド ムズカ 一度つくったことがあるわ。難しかったわ。</p>	

7	小	school life 学校生活	kanji 漢字	<p>There are about 50,000 <i>kanji</i>. We use about 2,000 to 3,000 in our daily lives. Some <i>kanji</i> represent ideas. And some represent things. Combinations of <i>kanji</i> create different meanings. Here's an example. (mouth+bird=to sing)  It's amazing! Only one <i>kanji</i> conveys a meaning. The letters of the alphabet don't have meanings. They're similar to <i>hiragana</i> and <i>katakana</i>.</p>	<p>カンジ ヤク ジ 漢字は約50,000字あります。 ニチジョウカ カンジ ジ 日常使う漢字は、2,000～3,000字です。 あるカンジ イミ アラワ ある漢字は意味を表します。 そして、あるカンジ モノゴト アラワ そして、ある漢字は物事を表します。 カンジ ク ア コト イミ ウ ダ 漢字を組み合わせることで異なった意味を生み出します。  こちらに例があります。 (クチ トリ ナ すごーい！ カンジ イチジ イミ 漢字って、一字だけでも意味があるんですね。 アルファベットだと、意味をもたないよね。アルファ ベットは、ひらがなやカタカナとにているね。</p>
8	小	school life 学校生活	Hiragana ひらがな Katakana カタカナ	<p><i>Hiragana</i> are made from <i>kanji</i>. The shapes are simpler. They don't have meanings, just sounds. Each <i>hiragana</i> character is formed by simplifying a <i>kanji</i>. It looks easier to write than <i>kanji</i>. <i>Katakana</i> are mostly made from parts of <i>kanji</i>. They are mainly used for loan words and the names of animals and plants.  Cathy, your name can be written in <i>katakana</i>. Please teach me how to write it.</p>	<p>ひらがなは、カンジ 簡単な形です。 ひらがなに意味はありません。オト かたかなは、ほとんどカンジ イチブブン 漢字の一部分からつくられました。 かたかなは、おもにガイライゴ ドウブツ ショクブツ ナマエ モチ 外来語や動物、植物の名前に用いられます。  キャンシーあなたの名前もカタカナで書き表せるわ よ。 カ カタ オシ 書き方を教えてください。</p>

9	小	school life 学校生活	school lunch 給食	<p>School lunch is offered to every student. (lunch server / fruit / milk / rice / chopsticks / soup / main dish / side dish / turn / dish)</p> <p>Please wait for your turn. There's enough for everyone.</p> <p>School lunch is a balanced meal. Students take turns serving lunch. (popular school lunches : Chinese noodles / curry and rice / fried bread / Chinese-style fried rice / udon noodles) dietitian : I plan the menu based on nutritional value.</p>	<p>給食は全ての子に出ます。 (給食当番・果物・牛乳・ごはん・箸・スープ・主菜・副菜・当番・料理)</p> <p>順番を待っていてください。 みんなの分は十分あります。</p> <p>給食はバランスの良い食事です。 生徒は順番に給食当番を行います。 (給食の人気メニュー: ラーメン・カレー・あげパン・チャーハン・うどん) 栄養士: 栄養を考えてメニューを決めます。</p>	
11	小	school life 学校生活	Sumo 相撲	<p>Sumo is traditional Japanese wrestling. It was an event dedicated to the gods. (sumo wrestler / sumo ring / referee) They look strong.</p>	<p>相撲は、伝統的な日本のレスリングです。 それは、神にささげる行事でした。 (力士・土俵・行司) 強そうね。</p>	
12	小	school life 学校生活	和楽器演奏	<p>Wagakki are traditional Japanese musical instruments. (so: Japanese horizontal harp / shinobue: Japanese bamboo flute / Shamisen: three-stringed Japanese guitar / taiko: Japanese drum / shakuhachi: Japanese bamboo vertical flute)</p>	<p>和楽器は、日本の伝統的な楽器です。 (箏・篠笛・三味線・太鼓・尺八)</p>	

10	小	school life 学校生活	club activities クラブ活動	<p><i>Judo</i> is a Japanese martial art. It's also an Olympic sport. (ukemi / uniform / belt / throwing techniques / osotogari)</p> <p>You must know <i>ukemi</i> first. It is a posture for preventing injury.</p> <p><i>Kendo</i> is Japanese fencing. (bamboo sword / mask / arm guard / chest protector / divided skirt) It used to be a training method for <i>samurai</i>. The ways of attacking are: for the head, for the chest, and for the arms. Many people in other countries do <i>kendo</i>, too.</p>	<p>ジュウドウ ニホン カクトウギ 柔道は日本の格闘技です。 また、オリンピックの競技でもあります。 (ウケミ シュウドウギ オビ ナ ワザ オオトガ (受け身・柔道着・帯・投げ技・大外刈り)</p> <p>ハジメ ウケミ オボ 始めは受け身を覚えておきます。 けがを防ぐための姿勢です。</p> <p>ケンドウ ニホン 剣道は日本のフェンシングです。 (シナイ メン コテ ドウ ハカマ (竹刀・面・小手・胴・袴)</p> <p>さむらいの訓練がもとになっています。 せ ゑめの種類は、面、胴、小手です。</p> <p>カイガイ ケンドウ ヒト 海外にも剣道をしている人たちがたくさんいます。</p>	
13	小	school life 学校生活	school events 学校行事 school festival 学芸会	<p><i>Gakugeikai</i> is a school festival. We sing, dance, or perform plays.</p> <p>Look inside the peach, Cathy. Wow! It's a baby. It's a famous Japanese folktale.</p>	<p>ガクゲイカイ コウナイ マツ 学芸会とは、校内のお祭りです。 ウタ ゲキ 歌ったりおどったり、劇をしたりします。</p> <p>モモ ナカ ミ 桃の中を見て、キャシー。 わーっ！赤ちゃん。 ニホン ユウメイ ミンワ 日本の有名な民話よ。</p>	

14	小	school life 学校生活	sports festival 運動会	<p>Undokai is a sports festival.</p> <p>We often make two teams, a red team and a white team.</p> <p>And we have many different competitions.</p> <p>(three-legged race / foot race / ball-toss game / tug-of-war)</p> <p>On your mark, get set, go!</p> <p>Hooray, hooray! Go for it, red team!</p>	<p>ウンドウカイ マツ 運動会は、スポーツのお祭りです。</p> <p>コウハク フタクミ ワ 紅白の二組に分かれます。</p> <p>そして、いろいろな競技をします。</p> <p>ニンサンキヤク トキョウソウ タマイ ツナヒ (二人三脚・徒競走・玉入れ・綱引き)</p> <p>イチ ヨウイ 位置について、用意、ドン！</p> <p>フレー、フレー！ ガンバ アカグミ 頑張れ赤組！</p>	
15	小	school life 学校生活	field trip 遠足	<p>Ensoku is a field trip.</p> <p>We enjoy nature and learn about society.</p> <p>(destinations / play near the river / visit to a factory / go to the zoo / visit a farm / transportation / by train / by bus on foot)</p> <p>What a great view!</p> <p>Here we are!</p>	<p>エンソク イ 遠足はフィールドトリップと言います。</p> <p>シゼン シタ シヤカイ マナ 自然に親しんだり、社会について学んだりします。</p> <p>イキサキ カワ アソ コウジョウカンガク ドウブツエン イ ノウエン (行先、川で遊ぶ、工場見学、動物園に行く、農園を)</p> <p>オトス イドウ シュダン デンシャ 訪れる、移動手段、電車で、バスで、徒歩で)</p> <p>ナガ なんていい眺めなんだ！</p> <p>ツ 着いたわよ！</p>	
16	小	school life 学校生活	school trip 修学旅行	<p>shugaku ryoko is a school trip.</p> <p>It's for students and teachers of the sixth grade.</p> <p>Where do you usually go?</p> <p>We often visit historical places.</p> <p>We're going to Nikko soon, Cathy.</p>	<p>シュウガクコウ ガッコウ イ リョコウ 修学旅行は、学校で行く旅行です。</p> <p>ネンセイ ジドウ センセイ リョコウ 6年生の児童と先生の旅行です。</p> <p>どういうところに行きますか？</p> <p>レキシテキ バシヨ イ 歴史的な場所によく行くわね。</p> <p>ワタシたち ニッコウ イ キャシー、私達、もうすぐ日光に行くわよ。</p>	

17	小	school life 学校生活	下校	<p>We have a homeroom meeting before we go home.</p> <p>That's all for today. Good bye. See you tomorrow. Cathy, I have to rush. I have a piano lesson. Okay. I'm coming with you!</p> <p>We're home Mom! Hello, Mrs. Ishikawa! Welcome home, girls! How was school? It was great! My classmates are so friendly!</p> <p>(I'm home. / welcome home.)</p>	<p>ゲコウ マエ 下校前にホームルームをします。</p> <p>これでおしまい。さようなら。またあしたね。 キャシー、<sup>イソ</sup>急ぐね。ピアノのおけいこがあるの。 わかったわ、<sup>イッショ</sup>一緒に<sup>イ</sup>行くわ。</p> <p>ただいま、お母さん！ただいま、<sup>イシカワ</sup>石川さん！ <sup>カエ</sup>お帰り！<sup>ガッコウ</sup>学校はどうだった？ とてもよかったです。クラスの仲間が<sup>ナカマ</sup>仲良<sup>ナカヨ</sup>くしてくれました！ (ただいま。おかえりなさい。)</p>	
18	小	school life 学校生活	習い事	<p>Most students take lessons after school. (Popular lessons: swimming / calligraphy / judo / abacus / ballet / English conversation)</p> <p>I enjoy taking piano lessons. What are you playing? I'm playing Mozart. I love my tennis lessons.</p>	<p>オオ セイト ホウカゴ ナラ ゴト 多くの生徒が放課後に習い事をしています。 <sup>ニンキ</sup>(人気のある習い事：<sup>ナラ</sup>水泳・<sup>ゴト</sup>書道・<sup>スイエイ</sup>柔道・<sup>ショウドウ</sup>そろばん・<sup>エイカイワ</sup>バレエ・英会話)</p> <p>ピアノのレッスンっておもしろいのよ。 あなたは<sup>ナニ</sup>何を<sup>ヒ</sup>引いているの？モーツァルトよ。 <sup>ワタシ</sup>私は、<sup>タノ</sup>テニスのおけいこを楽しんでいるわ。</p>	



19	小	school life 学校生活	夕食	<p>Many Japanese families eat both Japanese and Western food for dinner. (salad / hamburger steak / spaghetti / boiled beef and potatoes / pork cutlet / grilled fish / curry and rice / soba noodles)</p> <p>What's your favorite food, Cathy? I like meat pie. I miss mom's homemade meat pie.</p>	<p>オオ ニホン カテイ ユウシヨク ワシヨク ヨウシヨク イッシヨ 多くの日本の家庭では、夕食で和食と洋食と一緒に 食べます。</p> <p>(サラダ・ハンバーグ・スパゲッティ・肉じゃが・焼き 魚・とんかつ・カレーライス・そば)</p> <p>キャシーの好きな食べ物は何？ ミートパイが好きよ。ママの手作りのホームパイが恋 しいな。</p>	
20	小	school life 学校生活	ふろ	<p>Most Japanese bathtubs are deep, and the family takes turns soaking in the hot water. Yuki enjoys soaking herself in a hot bath. We clean ourselves in the washing area. (bathtub / washing area / towel / shower / washbowl / shampoo and conditioner / wash scoop / soap) <u>how to take a bath</u> 1. First, wash your body outside the bathtub. 2. Next, wash your hair. 3. Then, soak in the bathtub and relax. (public bath house)</p>	<p>ニホン ヨクソウ フカ カゾク ジュンパン ニュウヨク 日本の浴槽のほとんどは深く、家族は順番に入浴し ます。</p> <p>ユキ アツ フロ 由紀は、熱い風呂につかるのが好きです。</p> <p>カラダ アラ バ アラ 体は洗い場で洗います。</p> <p>ヨクソウ アラ バ センメンキ (浴槽・洗い場・タオル・シャワー・洗面器・シャンプー とコンディショナー・手桶・石鹸)</p> <p>フロ ハイ カタ 風呂の入り方</p> <p>1. はじめに浴槽の外で体を洗います。</p> <p>2. 髪の毛も浴槽の外で洗います。</p> <p>3. 浴槽につかってのんびりします。</p>	

21	小	school life 学校生活	だんらん・ くつろぎ	<p>In the evening, we spend time with our families, doing our favorite things.</p> <p>What do you do after dinner? I spend time with my family. We talk and watch TV. I often read books in my room. So do I!</p>	<p>バン ジブン ス コト カゾク イッショ ス 晩は、自分で好きな事をして、家族と一緒に過ごしま す。 バンゴハン アト 晩御飯の後、どうしているの？ カゾク イッショ ス ハナシ 家族と一緒に過ごすの。話をしたり、いっしょにテレ ビを見たりするわ。 わたしは、よく部屋で本を読むわ。私もよ。</p>	
22	小	school life 学校生活	おやすみ	<p><i>Oyasumi</i> in English is "Good night".</p> <p>It's bed time, girls. Okay, mom.</p> <p>Mrs. Ishikawa, I like to sleep in this futon. I'm glad you like it. I'm sleeping on the floor, but my body doesn't ache. It's not a normal hard floor. (Good night. Sleep tight. Sweet dreams. Have a good rest.)</p>	<p>「おやすみ」は英語で「グ(ッド)ナイト」です。 もう寝る時間よ。 エミ ママ フタフツン ネ キ イ 恵美のママ、私布団で寝るのに気に入りました。 キ イ 気に入ってくれてよかったわ。 ユカ ウエ フツン シ ネ カラダ イタ 由佳の上に布団を敷いて寝ているのに、体が痛くあ りません。 ユカ 床でなくて、「たたみ」だからよ。 (おやすみなさい。ぐっすりねむってください。良い夢 を。ゆっくり休んでください。)</p>	

23	小	school life 学校生活	Schools in Japan 日本の学校制度	<p>kindergarten (1 to 3 years)</p> <p>elementary school (from 6 to 12)</p> <p>junior high school (from 12 to 15)</p> <p>high school (from 15 to 18)</p> <p>junior college (It takes 2 or 3 years)</p> <p>university (from 18 to 22)</p> <p>graduate school (It takes 2 years or more.)</p> <p>Going to elementary school and junior high school is compulsory.</p>	<p>ヨウチエン<sup>ネン</sup> 幼稚園(1~3年)</p> <p>ショウガッコウ<sup>サイ</sup> 小学校(6歳から12歳)</p> <p>チュウガッコウ<sup>サイ</sup> 中学校(12歳から15歳)</p> <p>コウトウ<sup>ガッコウ</sup><sup>サイ</sup> 高等学校(15歳から18歳)</p> <p>タンキ<sup>ダイガク</sup><sup>ネン</sup> 短期大学(2年か3年)</p> <p>ダイガク<sup>サイ</sup> 大学(18歳から22歳)</p> <p>ダイガクイン<sup>ネンイジョウ</sup> 大学院(2年以上)</p> <p>ショウチ<sup>ガッコウ</sup><sup>ギム</sup><sup>キョウイク</sup> 小中学校は、義務教育よ。</p>	
24	小	school life 学校生活	Japanese home 日本の家屋	<p>Japanese homes are built to withstand humidity.</p> <p>The <i>tokonoma</i> is really nice.</p> <p>We take off our shoes before we enter our home.</p> <p>(ceiling / tiled roof / <i>kamoi</i> / sliding paper door / threshold / outdoor sitting area / hanging scroll / flower basin / alcove / closet)</p>	<p>ニホン<sup>カオク</sup><sup>シツド</sup><sup>タカ</sup><sup>キコウ</sup><sup>ア</sup> 日本の家屋は、湿度の高い気候に合ったつくりをしています。</p> <p>トコ<sup>マ</sup> 床の間は、かっこいいね。</p> <p>イエ<sup>ナカ</sup><sup>クツ</sup><sup>ヌ</sup> 家の中では、靴を脱ぎます。</p> <p>テンジョウ<sup>カワヤネ</sup><sup>カモイ</sup><sup>ショウジ</sup><sup>シキイ</sup><sup>エンガワ</sup><sup>カ</sup><sup>ジク</sup><sup>カキ</sup> (天井・瓦屋根・鴨井・障子・敷居・縁側・掛け軸・火器・床の間・押し入れ)</p>	
25	小	school life 学校生活	Typical items in Japanese homes 日本の家屋にあるもの	<p>furniture: low table / wooden chest</p> <p>bedding: blanket / futon</p> <p>altars: shinto altar / buddhist altar</p> <p>heaters: hot pack / foot warmer / hot water bottle</p> <p>kitchenware: cutting board / kitchen knife / scrub brush</p> <p>cleaning things: broom / dust pan / dust cloth</p>	<p>カグ<sup>ザタク</sup> 家具: 座卓・たんす</p> <p>シング<sup>モウフ</sup><sup>フトン</sup> 寝具: 毛布・布団</p> <p>サイダン<sup>カミダナ</sup><sup>ブツダン</sup> 祭壇: 神棚・仏壇</p> <p>ダンボウキグ 暖房器具: かいろ・こたつ・湯たんぽ</p> <p>ダイドコ<sup>ウヘン</sup><sup>イタ</sup><sup>ホウチョウ</sup> 台所用品: まな板・包丁・たわし</p> <p>ソウジ<sup>ヨウグ</sup> 掃除用具: ほうき・ちりとり・ぞうきん</p>	

1	自己	自己紹介	<p>We are junior high school students in Muroran City.</p> <p>We are elementary school students in Muroran City.</p> <p>We are primary school students in Muroran City.</p>	<p>ワタシ ムロランシ ナカガクセイ 私たちは室蘭市の中<sup>ミ</sup>学生です。</p> <p>ワタシ ムロランシ ショウ コメ 私たちは室蘭市の小<sup>コ</sup>学生です。(米)</p> <p>ワタシ ムロランシ ショウ エイ 私たちは室蘭市の小<sup>コ</sup>学生です。(英)</p>	
2	教育	英語	<p>We start to learn English in junior high school in Japan.</p> <p>We have 4 hours of English lessons per week in Japan.</p>	<p>ニホン チュウガッコウ エイゴ ガクシュウ ハジ 日本では、中<sup>チュウ</sup>学校になっ<sup>ハジ</sup>てから英<sup>エイ</sup>語<sup>ゴ</sup>の学<sup>ガク</sup>習<sup>シュウ</sup>を始め<sup>ハジ</sup>め<sup>マ</sup>す。</p> <p>ワタシ シュウ ジカン エイゴ マナ 私たちは、週<sup>シュウ</sup>4時<sup>ジ</sup>間<sup>カン</sup>英<sup>エイ</sup>語<sup>ゴ</sup>を学<sup>マナ</sup>び<sup>マ</sup>す。</p>	
3	教育	英語	<p>We have foreign language activity lessons one hour a week in fifth grade and sixth grade.</p> <p>Almost all elementary school students learn English in Japan.</p>	<p>ワタシ ネン ガイコクゴ カツドウ ジュギョウ シュザチジカン 私たちは、5・6年<sup>ネン</sup>で外<sup>ガイ</sup>国<sup>コク</sup>語<sup>ゴ</sup>活<sup>カツ</sup>動<sup>ドウ</sup>の授<sup>ジュ</sup>業<sup>ギョウ</sup>を週<sup>シュ</sup>一<sup>ザチ</sup>時<sup>ジ</sup>間<sup>カン</sup>受<sup>ウ</sup>け<sup>ケ</sup>ま<sup>マ</sup>す。</p> <p>ニホン ショウガッコウ エイゴ ガクシュウ 日本では、ほとんどの小<sup>ショウ</sup>学<sup>ガク</sup>校<sup>コウ</sup>で英<sup>エイ</sup>語<sup>ゴ</sup>を学<sup>ガク</sup>習<sup>シュウ</sup>し<sup>マ</sup>ま<sup>ス</sup>す。</p>	
4	自己	自己紹介	<p>Now, we would like to introduce the industries in Muroran in English and Japanese to you.</p> <p>We are going to introduce the industry of Muroran City.</p> <p>We'll introduce the industry of Muroran City.</p>	<p>ムロランシ コウギョウ ニチエイリョウゴ ショ 室<sup>ム</sup>蘭<sup>ロ</sup>市<sup>ランシ</sup>の工<sup>コウ</sup>業<sup>ギョウ</sup>をみなさんに、これ<sup>ニチ</sup>から日<sup>エイ</sup>英<sup>リョウ</sup>両<sup>ゴ</sup>語<sup>ゴ</sup>で紹<sup>ショ</sup>介<sup>カ</sup>し<sup>カ</sup>たいと思<sup>オモ</sup>いま<sup>ス</sup>す。</p>	

市内の先生方へのお願いです!

英語で発信する機会の必要性が叫ばれています。そこで、市教委と研究所では、小中学生が学校生活や室蘭を紹介する英文例集を作成しています。小学校や中学校で扱う単語や文法をベースにした簡単な紹介文例集の作成をめぐっています。先生方にお願ひです。自身のことや室蘭市、北海道、日本のことを紹介する実践で使われた英文資料を提供してください。市内の先生方に還元したいと思ひますので、連絡をお待ちしております。

[illegible]